

Libros antes de Navidad



SANTIAGO LESMES ZABALEGUI AUTOR DE 'NAVARRA. UN REINO DE HISTORIAS'

“Aquí hay personajes que en Hollywood protagonizarían cientos de películas”

Historias por doquier. Regias o anónimas, decisivas, curiosas, impactantes y sorprendentes, que han modelado la Navarra actual y que se suceden en el libro 'Navarra. Un reino de historias'. Se perfila como candidato a regalo navideño.

MICHELLE UNZUÉ. Pamplona

“El reino de Navarra es una anomalía histórica”. Lo dijo Caro Baroja, y Santiago Lesmes (Pamplona, 1968) lo refrenda en cada una de las historias que durante cuatro años ha recopilado de bibliografía, Archivo e imaginario popular. Ni periodista ni historiador: Santiago es asesor de política social y responsabilidad social, y con este libro editado por EGN Comunicación y presentado ayer calma la curiosidad y el interés que le despierta su comunidad natal. Su obra se divide en cuatro apartados (Pamplona y Comarca, Ribera, Zona Media y Montaña), que suman relatos apasionantes, leyendas y anécdotas que retratan de manera amena el pasado de Navarra.

¿Este libro es un viaje en el tiempo en toda regla?

Sí, evoca un viaje al pasado desde el presente. Atravesamos todas las etapas históricas y todos lo que han pasado por aquí. Cada sitio de Navarra es una historia en sí misma; conforme vas leyendo resulta que muchas veces es más interesante la capa que hay debajo que lo que ves. La historia de Navarra es mucho más divertida que la más entretenida película de aventuras. Por eso el libro tiene un enfoque ameno y de fácil lectura, compaginado con el rigor.

¿Sus paseos por Navarra son tranquilos, o es inevitable que le asalten las historias?

Puedes disfrutar de un paisaje pero lo haces mucho más cuando sabes lo que hay detrás. Por ejemplo,



Santiago Lesmes posa con su libro en el Palacio del Condestable de Pamplona.

BUXENS

ves la basílica de Ujué y te parece impresionante, pero de repente descubres que allí surgió la guerrilla de Navarra o que el corazón de un rey se disecó y está entre los muros de su templo... gana más. Es una recreación mucho más interesante de lo que a simple vista se ve, es como que el pasado te devuelve un eco. Porque la historia es costumbrismo y acaba conformando el carácter.

En su libro cuenta que la fachada de la Catedral pamplonesa no cayó en gracia a Víctor Hugo.

En absoluto, y tampoco a Benito Pérez Galdós: dijeron que era una horrible máscara con unas orejas de burro. Había una fachada previa muy bonita que derribaron para erigir la neoclásica; muchos la ven y no se animan a entrar, cuando dentro hay una catedral gótica preciosa.

Navarra tiene relación hasta con Astérix, el galo más famoso.

(Ríe). En Navarra hay varios pueblos que terminan en 'ain'; se cree que el origen está en los legionarios romanos que licenciaban del ejército y a los que daban tierras para retirarse; tenemos localidades como Marcaláin o Paternáin, cuyos nombres proceden de Marcellus o Paternus, los legionarios

que se residían en ellos. Y uno de los pueblos es Astráin, cuyo nombre no es otro que el derivado de Asterius, un legionario probablemente galo.

¿Qué historieta conmovió a un abuelo experimentado?

Hay personajes que dan nombre a calles y que han caído en el olvido, como el padre Barace o el conde de Oliveto. Este último fue un aventurero que navegó bajo patente de corso, asaltó Venecia, fue temido en todo el Mediterráneo, inventó un sistema de minas terrestres... A todos nos suena el pirata Drake, pero el conde hizo cosas mucho más interesantes. En Navarra hay muchos personajes que en Hollywood protagonizarían cientos de películas. También es muy curiosa la historia de la reina Berenguela, hermana de Sancho el Fuerte que se casó con Ricardo Corazón de León. Puso a Navarra en el contexto histórico, porque era un reino al que todos querían sacar a bailar y casarse con sus princesas. Berenguela nació en Tudela y llegó a ser reina de Inglaterra, aunque curiosamente es la única reina que nunca pisó suelo inglés porque siguió a su marido por las Cruzadas.

¿Y cuál dejará alucinado a un jo-

ven imberbe?

Recientemente se ha jugado la final del campeonato de Cuatro y medio de pelota. Y es muy curioso saber que uno de los primeros apuntes del juego de la pelota data de 1408, y se refiere a la reparación del juego de pelota a mano con guante que hizo el rey Carlos III en el palacio de Olite. Así que podríamos llamarle Carlos III el pelotari.

¿Qué asombrará a un historiador navarro?

Eso es más complicado, porque no he buceado en documentos inéditos. Éste es un libro de libros, una recopilación de curiosidades con un toque ameno que a veces se echa en falta en los libros de historia. Muchos sabrán que en el camino al Leclerc hay un monolito pequeño. Durante la ocupación francesa hubo un francés, el comandante comisario general de policía Mendiry, que fusiló a 34 personas en Noáin en 1812 y colgó sus cuerpos para escarmiento general. El monolito recuerda a los fallecidos, y la paradoja es que casi 200 años después es un hipermercado francés el que se instala ahí. **Al parecer, en Navarra hay un bosque que ha viajado mucho...** Si, el bosque de Iratí, que además de ser el segundo hayedo-abetal

más grande de Europa tiene una madera muy apreciada. Por ejemplo, el mástil del buque insignia de la Armada española, el Juan Sebastián Elcano, salió de ahí. Y también los remos para muchas de las embarcaciones del Cantábrico.

¿Y qué historia atrae irremediablemente a Santiago Lesmes?

La relación de Ignacio de Loyola con San Francisco Javier. Siempre decimos que San Ignacio de Loyola fue herido defendiendo las murallas de Pamplona, pero estaba en el bando de los castellanos, porque él era un guipuzcoano mercenario que luchaba contra Navarra. Años después funda la Compañía de Jesús con San Francisco Javier, cuyos hermanos lucharon defendiendo el Reino de Navarra. Y en 1535 Ignacio de Loyola viaja a Obanos para entregar una carta de San Francisco Javier a sus hermanos, Miguel y Juan, precisamente contra quienes había luchado. Es una historia de nobleza, pero también de reconciliación.

¿Qué predomina más en los recovecos de la historia navarra: el amor, la traición, las intrigas...?

Confluye mucho la leyenda con la historia, tiene una parte muy importante el imaginario colectivo. Y al cabo de los siglos sigue prevaleciendo un poso de orgullo en los navarros ante un reino que resistió a los bárbaros, que no fue romanizado del todo... Las guerras carlistas son un ejemplo, tres siglos después de la integración navarra en Castilla sigue habiendo un intento de mantener los Fueros... O también el levantamiento popular tan grande de la Gamazada.



'NAVARRA. UN REINO DE HISTORIAS'

Autor: Santiago Lesmes Zabalegui.
Editorial: EGN Comunicación (Grupo La Información).
Precio: 22 euros.

El tudelano David Cucarella presentó 'Las ruinas de Istendra'

DN Pamplona

El tudelano David Cucarella Tobajas, de 18 años, presentó ayer en el Corte Inglés de Pamplona su primera novela, *Las ruinas de Istendra*. El joven estuvo acompañado por José Iribas Sánchez y Ángel.

El volumen, de 256 páginas y

publicado por la editorial Atlantis, se vende en librerías de todo el país a 17 euros.

Istendra "es un libro de aventuras protagonizado por una chica que un día se da cuenta de que ha crecido alejada de sus orígenes. Cuando descubre su verdadera identidad, la de elfa, decide escapar y buscar sus raíces en la ciudad oculta de los elfos, Istendra", explica.

dra", explica.

Cucarella, que ha crecido leyendo títulos como *Harry Potter* o *Eragon*, tuvo una revelación. La frase "Nessa se despertó sobresaltada" cruzó su mente un día y fue el inicio de toda la historia.

Lejos de tomarse un descanso, el escritor tiene empezadas otras tres novelas, dos fantástica y otra más de corte policiaco.



David Cucarella, ayer con su libro en El Corte Inglés.

JAVIER SESMA

Guía del Fin de Semana



Santiago Ramos, caracterizado como Charles Smith, protagonista de la obra teatral *Noviembre*.

CEDIDA

SANTIAGO RAMOS ACTOR

“Hacer reír a la gente es una sensación impagable”

Santiago Ramos, actor popular gracias al papel de marido mafioso de *La Hierbas* en la serie 'Aquí no hay quien viva', representa hoy y mañana en el Teatro Gayarre la obra 'Noviembre', una comedia de humor absurdo sobre poder y política

ANA ZÚÑIGA LACRUZ
Pamplona

Ha hecho cine, lo que le ha valido premios como el Goya al mejor actor en 1997 por el papel protagonista de *Como un relámpago*; televisión, como *Aquí no hay quien viva*, lo que le ha valido una gran popularidad. Pero, sobre todo, Santiago Ramos (Salamanca, 1949), ha hecho teatro, lo que le ha valido “una sensación inmensa de felicidad”. Este actor vocacional, que se define como “un loco del teatro”, presenta esta noche y mañana (20 horas), en el Gayarre, *Noviembre*, obra del norteamericano David Mamet, guionista de películas como *El cartero siempre llama dos veces* o *Los intocables de Elliot Ness*. Una comedia que muestra a un presidente de Estados Unidos condenado a la derrota en las elecciones de noviembre, por lo que decide robar todo lo que pueda antes de dejar el cargo.

El búfalo americano, Oleanna, Speed the plow y Noviembre. Ha trabajado ya con cuatro obras de David Mamet. ¿Qué le atrae de este escritor norteamericano?

Es un escritor maravilloso. Ha elaborado un lenguaje muy peculiar, rápido, sin retórica. Es el escritor más importante de Estados Unidos; hace un teatro pobre en personajes, pero rico en contenidos. **En Noviembre da vida a un presidente de Estados Unidos que algunos críticos entienden como una caricatura de Bush.**

Recuerda a Bush, pero no es él. El texto no sugiere que haya elaborado un dibujo preciso del personaje basado en nadie. Además, ese

no es mi estilo de trabajo. Esta comedia no es un reflejo de un político, sino de una clase política.

Que no sale muy bien parada.

Mamet presenta personajes impresentables. En nuestro país, estamos viendo cómo aparecen políticos metidos en negocios también impresentables. Pero *Noviembre* no se centra sólo en esto. Es un cóctel sobre la sociedad actual.

La amenaza de un virus, los matrimonios homosexuales...

La corrupción, la inutilidad de algunos políticos, los movimientos étnicos e independentistas... Hay muchos temas actuales y polémicos, pero siempre en tono de risa. Es una comedia de humor absurdo, muy bien escrita, como los trabajos de Billy Wilder. Es ingeniosa, divertida y accesible. Es una fiesta teatral para el público.

Quien no está para muchas fiestas es el cine español.

La crisis del cine es algo ligeramente falso. Yo creo que nunca se ha visto tanto cine, ni tan bueno, si me apuras. Otra cosa es que el cine se politice excesivamente. Todavía hay una derecha que sigue

echando en cara a los actores sus manifestaciones por la guerra de Irak. ¡Es un disparate! Esto sólo contribuye a crear leyendas, pero el cine no está en crisis. El problema no es lo que hay y lo que se ve, sino cómo se consume. Esto no se da en el teatro: es un mundo diferente al cine y la televisión.

Parece que se siente más cómodo sobre un escenario.

A mí me gusta mucho el teatro y es por lo que me dediqué a ser actor, aunque también he hecho mucho cine y televisión. Lo importante es la calidad de los textos. De todos modos, si tuviera que elegir, elegiría el teatro. Aporta muchas cosas.

¿Por ejemplo?

Es el único medio que cuenta historias en directo y depende de la empatía entre los actores y la sala. Notas el secreto, el fundamento del teatro, que es esa empatía entre el escenario y la sala, entre el espectador y el actor.

Como tal, ha interpretado a muchos personajes, la mayoría cómicos. ¿Son los que más le gustan?

He hecho muchas cosas, aunque la comedia me divierte especialmente. Hacer reír a la gente es impagable. Es una sensación que te produce mucha felicidad cuando estás sobre un escenario.

¿Cuánto lleva sobre las tablas?
Desde los 8 años. Hice musicales infantiles y empecé a sentir el teatro, a sentirme un gallito. Supongo que esa tontería produjo una inclinación en mí que continúa hasta ahora. La interpretación es para mí un juego y un placer enorme.

Recibir premios también debe ser un placer. Usted tiene varios.

Suelo quitar un poco de importancia a la interpretación. Cuando hay un papel muy bien escrito, si el actor es competente y adecuado físicamente, hay éxito, y gran parte del mérito es de quien lo ha escrito. Yo soy incapaz de escribir, así que me dedico a leer y a admirar a quienes sí son capaces de crear en su mente grandes historias.

EN FRASES

“La crisis del cine es algo ligeramente falso. Nunca se ha visto tanto cine, ni tan bueno, como ahora”

“El teatro es el único medio que cuenta historias en directo, lo que te permite sentir empatía con la sala”



DICIEMBRE 09

Electronic

SÁBADO 12

Isma Level + Jorge Quel

VIERNES 18 /// VODOO NIGHT

OSCAR MULERO

+ Koldo Intermusic + Amatek + Chemi



SÁBADO 19

Isma Level + Jorge Quel

live!

APERTURA PUERTAS: 22:30h // BUS 22:15 LABRIT

VIERNES 11

VITALIC LIVE!

+ Iñaki Kreator + Chuki + Iban Co //
Chit Chat sex band + Unai Kox + Evoratek + Amets



SÁBADO 19

Jahsta Reggae Band

PUNTOS DE VENTA ANTICIPADA

Sincopa Musical (Barañán)
Elektra Shop (Estafeta)
Distraços Ezma (Irujama, 5)
Ensayo (Iñigo Arista, 24)
Black Queen (Avenida Barañán)
Recepción Movie - Salas de Ensayo
Ticketmaster.es

BUSES

Salidas desde las 00:50h cada 40 min. desde la cuesta de Labrit.

PARADAS BUS:

Paseo Sarasate (frente a Iglesia San Nicolás)
Hotel 3 Reyes (frente a galería)
Avda. Bayona (UNZA)
Movie (Polgono Irujama 44-45 Azoari)



Guía del Fin de Semana

música

Agenda

VIERNES

Oreka Tx Casa de Cultura de Noáin. 22 horas. 4 euros.

Gullen Ramisa & El Teu Pare Peña Karrikagoiti de Burlada. 20 horas. Entrada libre
Espíritu de Contradicción

Bar Subsuelo de Pamplona
22 horas

Fum electric trio, Sala On-Off de Berrioplano. 22.30 horas.

Guerrilla (Tributo a Rage against the Machine) Infernu Taberna de Pamplona 22 horas. Entrada libre.

La Boca Bar Terminal de Pamplona 21.30 horas. En-



Espíritu de Contradicción, que presenta trabajo en el Subsuelo.

ARCHIVO

BARRICADA GRUPO DE ROCK

“Buscamos historias pequeñas para escribir la historia con mayúsculas”

El cuarteto de la Chantrea llenará mañana el Pabellón Anaitasuna de Pamplona, a las 21.30 horas, para presentar su nuevo trabajo 'La tierra está sorda', que aborda la Guerra Civil

SANTI ECHEVERRÍA

Pamplona

Los chantreanos inician mañana en Pamplona la gira en la que presentarán *La tierra está sorda*, un disco que recupera historias de la Guerra Civil Española.

¿Son las pequeñas historias las que dan sentido a la historia en general?

(El Drogas) Si. Este disco está especialmente enfocado de esa manera. Hemos buscado los puntos en común de esas pequeñas historias para escribir la historia con mayúsculas. Si alguna finalidad tiene este disco sin duda es la del reconocimiento a toda esa gente que vivió todas aquellas experiencias y se les quiso silenciar.

¿Este grito era una asignatura pendiente, una necesidad, una liberación?

(El Drogas) Es una necesidad en cuanto a que refleja el reconocimiento de la propia ignorancia respecto a nuestra historia, sea por culpa ajena o propia.

¿Cuál es la canción del nuevo disco que os emociona especialmente a los cuatro?

(Boni) Por temas y gustos todas van encadenadas. E difícil la elección porque todas tienen un peso histórico y un potente trabajo musical detrás. Hemos procurado que entre las dieciocho canciones haya una cierta variedad. Y por esa cada una es como una película diferente. Algunas tienen un corte más Barricada, de "tira palante", con un tratamiento más minucioso en cuanto a sonido para intentar engrandecerlas y que suenen potentes; otras las hemos llevado a un estilo más acústico, más instrumental. A mí la que más me gusta es *Es una carta*, una carta muy emotiva que fue escrita por una reclusa en la cárcel. Cuenta lo que les sucedía cuando trataban de ponerse en contacto con sus familiares y al pasar el filtro de los carceleros: unas llegaban a su destino, pero otras no. Tenían un código para expresar ciertos sentimientos sin que pudieran ser censuradas. (Alfredo) Todas las canciones han llegado a ponerme los pelos de punta. Pero quizá sea *Suela de alpargata* por cómo va entran-



Javier Hernández El Boni, Alfredo Piedrafita, Ibi Segarra y Enrique Villarreal El Drogas.

do, que consigue abstraerme completamente. Me pone la piel de gallina sin haber llegado a conocer al chaval al que está dedicada la canción. Si lo llego a conocer seguro que habría echado el lagrimón.

(Ibi) Decidirme por una para mí es muy difícil, como si tuviera que elegir entre mis hijos. Creo que es el conjunto de todas las canciones el que me pone los pelos de punta. Quizá la historia y el final de *Matilde Landa* me parece terrible. Y musicalmente *Los maestros* y *Una lágrima en el suelo* son las que más me conmueven.

¿Llega a veces el sonido del disco como auténtico efecto apisonadora?

(Alfredo) En general a todo el mundo le produce una sensación de sonido grande.

Depende de las canciones, te puedes quedar más con la base rítmica o con las guitarras o quizá con la canción en general, que es lo que cualquier músico pretende que suceda. Creo que hemos conseguido el sonido que queríamos. La tranquilidad que hemos tenido al grabarlo con Iker (Piedrafita) ha sido enorme. Y para rematar las mezclas en un sitio como Finlandia, donde saben darle ese toque que también buscábamos, han logrado el objetivo. Llevan muchos años de adelanto tratando el sonido de grupos de heavy y de rock. Allí todo el mundo tiene un profundo respeto por grupos como Lordi (a los que consideran casi héroes nacionales), Him, The Rasmus, etc. Aún falta mucho para que en este país tra-

ten a un grupo de rock, más que como a héroes nacionales, simplemente con respeto por ser trabajadores.

¿Y las mezclas en Finlandia?

(Ibi) Fuimos con los deberes hechos. El disco grabado aquí ya sonaba enorme. Algunos que lo escucharon incluso nos preguntaban qué necesidad teníamos de ir allí. Queríamos darle ese toque. Así que no sólo ha ganado en la caja de la batería, timbales, bombo, etc. También en las guitarras, bajo... Tienen otro concepto y otra cultura al mezclar los discos. Y se nota porque suena "grande".

¿Las voces y coros?

(Boni) El tratamiento de las voces ha sido muy minucioso. Se salen a veces de nuestra línea habitual. Aunque ya nos aproxi-